

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSFORORDNING (EF) nr. 762/2008

2014/EØS/35/22

av 9. juli 2008

om medlemsstatenes innberetning av statistiske opplysninger om akvakultur, og om oppheving av rådsforordning (EF) nr. 788/96(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 285 nr. 1,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251⁽¹⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Ved rådsforordning (EF) nr. 788/96 av 22. april 1996 om medlemsstatenes innberetning av statistiske opplysninger om akvakulturproduksjon⁽²⁾ er det fastsatt at medlemsstatene hvert år skal innberette opplysninger om produksjonsvolum.
- 2) Ettersom akvakulturens bidrag til den samlede fiskeriproduksjonen i Fellesskapet har økt, kreves det mer omfattende opplysninger for å oppnå en rasjonell utvikling og forvaltning av denne sektoren innenfor den felles fiskeripolitikken.
- 3) Klekkerienes og yngelanleggenes betydning for akvakulturvirksomheten har økt, og det kreves detaljerte opplysninger for å oppnå en hensiktsmessig overvåking og forvaltning av denne sektoren innenfor den felles fiskeripolitikken.
- 4) Det kreves opplysninger om både produksjonens volum og verdi for å kunne undersøke og vurdere markedet for akvakulturprodukter.

- 5) Opplysninger om strukturen i sektoren og hvilke teknologier som benyttes, er nødvendig for å sikre en miljømessig sunn næring.

- 6) Forordning (EF) nr. 788/96 bør oppheves.

- 7) For å sikre en smidig overgang fra den ordningen som fikk anvendelse i henhold til forordning (EF) nr. 788/96, bør denne forordning fastsette at medlemsstatene innvilges en overgangsperiode på opptil tre år, dersom anvendelsen av forordningen på deres nasjonale statistikkssystemer vil kreve store tilpasninger og sannsynligvis vil gi betydelige praktiske problemer.

- 8) Ettersom målene for denne forordning, som er å opprette en felles rettslig ramme for systematisk utarbeiding av fellesskapsstatistikker over akvakultursektoren, ikke kan nås i tilstrekkelig grad av medlemsstatene og derfor bedre kan nås på fellesskapsplan, kan Fellesskapet treffe tiltak i samsvar med nærhetsprinsippet som fastsatt i traktatens artikkel 5. I samsvar med forholdsmessighetsprinsippet fastsatt i nevnte artikkel går denne forordning ikke lenger enn det som er nødvendig for å nå disse målene.

- 9) Rådsforordning (EF) nr. 322/97 av 17. februar 1997 om fellesskapsstatistikker⁽³⁾ utgjør en referanseramme for fiskeristatistikker. Det kreves særlig at statistikkene skal følge prinsippene om upartiskhet, pålitelighet, relevans, kostnadseffektivitet, fortrolig behandling av statistiske opplysninger samt prinsippet om innsyn.

- 10) Innsamlingen og innberetningen av statistiske opplysninger er et viktig verktøy for en sunn forvaltning av den felles fiskeripolitikken.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 218 av 13.8.2008, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 54/2009 av 24. april 2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 33 av 25.6.2009, s. 26.

⁽¹⁾ Europaparlamentsuttalelse av 31. januar 2008 (ennå ikke offentliggjort i EUT) og rådsbeslutning av 23. juni 2008.

⁽²⁾ EFT L 108 av 1.5.1996, s. 1. Forordningen endret ved europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 av 31.10.2003, s. 1).

⁽³⁾ EFT L 52 av 22.2.1997, s. 1. Forordningen endret ved europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1882/2003.

- 11) De tiltak som er nødvendige for gjennomføringen av denne forordning, bør vedtas i samsvar med rådsbeslutning 1999/468/EF av 28. juni 1999 om fastsettelse av nærmere regler for utøvelsen av den gjennomføringsmyndighet som er gitt Kommisjonen⁽¹⁾.
- 12) Kommisjonen bør særlig gis myndighet til å vedta tekniske endringer av vedleggene til denne forordning. Ettersom disse tiltakene er allmenne og har som formål å endre ikke-grunnleggende bestemmelser i denne forordning eller å utfylle den med nye ikke-grunnleggende bestemmelser, bør de vedtas etter framgangsmåten med forskriftskomite med kontroll fastsatt i artikkel 5a i beslutning 1999/468/EF.
- 13) Kommisjonen bør bistås av Den faste komité for landbruksstatistikk, nedsatt ved rådsbeslutning 72/279/EØF⁽²⁾ —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Medlemsstatenes forpliktelser

Medlemsstatene skal innberette til Kommisjonen statistiske opplysninger om all akvakulturvirksomhet som drives i ferskvann og saltvann på deres territorium.

Artikkel 2

Definisjoner

1. I denne forordning menes med:
 - a) «fellesskapsstatistikker» det samme som i artikkel 2 i forordning (EF) nr. 322/97,
 - b) «akvakultur» det samme som i artikkel 3 bokstav d) i rådsforordning (EF) nr. 1198/2006 av 27. juli 2006 om Det europeiske fiskerifond⁽³⁾,
 - c) «fangstbasert akvakultur» driftsform som består av å samle inn villlevende eksemplarer for deretter å bruke dem i akvakultur,
 - d) «produksjon» produksjonen fra akvakultur ved første salg, herunder produksjon fra klekkerier og yngelanlegg som tilbys for salg.
2. Alle andre definisjoner i denne forordning framgår av vedlegg I.

Artikkel 3

Utarbeiding av statistiske opplysninger

1. Medlemsstatene skal bruke undersøkelser eller andre statistisk validerte metoder som omfatter minst 90 % av den

⁽¹⁾ EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23. Beslutningen endret ved beslutning 2006/512/EF (EUT L 200 av 22.7.2006, s. 11).

⁽²⁾ EFT L 179 av 7.8.1972, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 223 av 15.8.2006, s. 1.

samlede produksjonen etter volum, eller etter antall når det gjelder produksjonen fra klekkerier og yngelanlegg, med forbehold for nr. 4. Den gjenstående andelen av den samlede produksjonen kan beregnes. For at mer enn 10 % av den samlede produksjonen skal kunne beregnes, må det inngis en søknad om unntak på de vilkårene som er fastsatt i artikkel 8.

2. Dersom det brukes andre kilder enn undersøkelser, skal det foretas en etterfølgende vurdering av statistikkkvaliteten på disse kildene.

3. En medlemsstat som har en samlet årlig produksjon på under 1 000 tonn, kan innberette summariske data der den samlede produksjonen beregnes.

4. Medlemsstatene skal angi produksjonen etter art. Produksjonen av de artene som hver for seg er på høyst 500 tonn og i vekt ikke utgjør mer enn 5 % av produksjonen etter volum i en medlemsstat, kan imidlertid beregnes og legges sammen. Produksjonen i antall av disse artene fra klekkerier og yngelanlegg kan beregnes.

Artikkel 4

Opplysninger

Opplysningene skal vise til referansekalenderåret og skal omfatte

- a) den årlige produksjonen (volum og enhetspris) fra akvakultur,
- b) den årlige tilførselen (volum og enhetspris) til fangstbasert akvakultur,
- c) den årlige produksjonen fra klekkerier og yngelanlegg,
- d) strukturen i akvakultursektoren.

Artikkel 5

Innberetning av opplysninger

1. Medlemsstatene skal innberette opplysningene nevnt i vedlegg II, III og IV til Kommisjonen (Eurostat) innen tolv måneder etter utløpet av referansekalenderåret. Det første referansekalenderåret skal være 2008.

2. Fra og med 2008 og deretter hvert tredje år skal opplysningene om strukturen i akvakultursektoren nevnt i vedlegg V innberettes til Kommisjonen (Eurostat) innen tolv måneder etter utløpet av referansekalenderåret.

Artikkel 6

Kvalitetsvurdering

1. Hver medlemsstat skal framlegge for Kommisjonen (Eurostat) en årlig rapport om kvaliteten på de innberettede opplysningene.

2. Når opplysningene innberettes, skal hver medlemsstat framlegge for Kommisjonen en detaljert metoderapport. I denne rapporten skal hver medlemsstat beskrive hvordan opplysningene ble samlet inn og utarbeidet. Rapporten skal inneholde nærmere opplysninger om prøvetakingsmetoder, beregningsmetoder og om bruk av andre kilder enn undersøkelser, samt en vurdering av kvaliteten på de beregningene som følger av dette. Et forslag til format for metoderapporten er angitt i vedlegg VI.

3. Kommisjonen skal gjennomgå rapportene og framlegge sine konklusjoner for den relevante arbeidsgruppen i Den faste komité for landbruksstatistikk nedsatt ved rådsbeslutning 72/279/EØF.

Artikkel 7

Overgangsperiode

1. Etter framgangsmåten med forvaltningskomité nevnt i artikkel 10 nr. 2 kan medlemsstatene for å gjennomføre denne forordning innvilges overgangsperioder som omfatter hele kalenderår på høyst tre år fra 1. januar 2009, i den grad anvendelsen av denne forordning på deres nasjonale statistikkssystemer krever store tilpasninger og sannsynligvis vil gi betydelige praktiske problemer.

2. For dette formål skal medlemsstatene innen 31. desember 2008 inngi en behørig begrunnet søknad til Kommisjonen.

Artikkel 8

Unntak

1. Dersom en bestemt sektor innenfor akvakulturvirksomheten ikke kan inngå i statistikken uten at det for de nasjonale myndighetene skaper vanskeligheter som ikke står i rimelig forhold til sektorens betydning, kan det gis unntak etter framgangsmåten med forvaltningskomité nevnt i artikkel 10 nr. 2.

Ved slike unntak skal en medlemsstat tillates å utelate opplysninger som omfatter den aktuelle sektoren, fra de nasjonale opplysningene som skal innberettes, eller å benytte de beregningsmetodene som brukes for å gi opplysninger for mer enn 10 % av den samlede produksjonen.

2. Medlemsstatene skal støtte alle søknader om unntak, som skal inngis før fristen for første innberetning av opplysninger, ved å sende Kommisjonen en rapport om hvilke problemer som oppstod ved anvendelsen av denne forordning.

3. Dersom en endring i forholdene i forbindelse med innsamling av opplysninger skaper uforutsette vanskeligheter for de nasjonale myndighetene, kan medlemsstatene inngi en behørig begrunnet søknad om unntak etter at fristen for første innberetning av opplysninger er utløpt.

Artikkel 9

Tekniske bestemmelser

1. Tiltakene som har som formål å endre ikke-vesentlige deler av denne forordning, herunder ved å utfylle den, i

forbindelse med tekniske tilpasninger av vedleggene, skal vedtas etter framgangsmåten med forskriftskomite med kontroll fastsatt i artikkel 10 nr. 3.

2. Det formatet som de statistiske opplysningene skal innberettes i, skal vedtas etter framgangsmåten med forvaltningskomité nevnt i artikkel 10 nr. 2.

Artikkel 10

Komitéframgangsmåte

1. Kommisjonen skal bistås av Den faste komité for landbruksstatistikk.

2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 4 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse, samtidig som det tas hensyn til bestemmelsene i beslutningens artikkel 8.

Tidsrommet fastsatt i artikkel 4 nr. 3 i beslutning 1999/468/EF skal være tre måneder.

3. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5a nr. 1-4 og artikkel 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse, samtidig som det tas hensyn til bestemmelsene i beslutningens artikkel 8.

Artikkel 11

Vurderingsrapport

Kommisjonen skal innen 31. desember 2011 og deretter hvert tredje år framlegge en vurderingsrapport for Europaparlamentet og Rådet om de statistikkene som er utarbeidet i henhold til denne forordning, og særlig om deres relevans og kvalitet.

Rapporten skal også inneholde en analyse av kostnadseffektiviteten i det systemet som er innført for å samle inn og utarbeide statistiske opplysninger, og skal angi beste praksis for å minske arbeidsbyrden for medlemsstatene og øke nytten av og kvaliteten på opplysningene.

Artikkel 12

Oppheving

1. Med forbehold for nr. 3 oppheves forordning (EF) nr. 788/96.

2. Henvisninger til den opphevede forordningen skal forstås som henvisninger til denne forordning.

3. Som unntak fra artikkel 13 annet ledd i denne forordning skal en medlemsstat som har fått innvilget en overgangsperiode i samsvar med artikkel 7 i denne forordning, fortsatt anvende bestemmelsene i forordning (EF) nr. 788/96 i det tidsrommet overgangsperioden varer.

*Artikkel 13***Ikrafttredelse**

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.
Den får anvendelse fra 1. januar 2009.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Strasbourg, 9. juli 2008.

For Europaparlamentet

H.-G. PÖTTERING

President

For Rådet

J.-P. JOUYET

Formann

VEDLEGG I

Definisjoner som skal brukes ved innberetning av opplysninger om akvakultur

1. Med «ferskvann» menes vann som har et konstant, ubetydelig saltinnhold.
2. Med «saltvann» menes vann som har et merkbart saltinnhold. Dette kan være vann der saltinnholdet er konstant høyt (f.eks. sjøvann), eller der saltinnholdet er merkbart, men ikke konstant høyt (f.eks. brakkvann); saltinnholdet kan periodevis variere avhengig av tilførselen av ferskvann eller sjøvann.
3. Med «arter» menes arter av vannorganismer som er identifisert ved bruk av den internasjonale alfa-3-koden som definert av FAO (ASFIS-listen over arter til bruk for fiskeristatistikk).
4. Med «FAO-hovedområder» menes geografiske områder som er identifisert ved bruk av den internasjonale numeriske 2-koden som definert av FAO i CWP-håndboken for standarder for fiskeristatistikk, del H om fangstområder til bruk for statistikkformål (CWP Handbook of fishery statistical standards. Section H: Fishing areas for statistical purposes). De FAO-hovedområdene som omfattes av denne forordning, er:

Kode	Område
01	Innlandsvann (Afrika)
05	Innlandsvann (Europa)
27	Det nordøstlige Atlanterhavet
34	Det østlige sentrale Atlanterhavet
37	Middelhavet og Svartehavet
...	Andre områder (spesifiseres)

5. Med «dammer» menes relativt grunne og vanligvis små samlinger av stillestående vann eller vann med liten til- og avrenning, oftest kunstig anlagt, men kan også være naturlige dammer, tjern eller småsjøer.
6. Med «klekkerier og yngelanlegg» menes steder for kunstig avl, klekking og oppdrett i vanddyrenes tidlige livsstadier. For statistikkformål begrenses klekkerier til produksjon av befruktete egg. De første yngelstadiene av vanddyr anses å være produsert i yngelanlegg.
7. Med «innhegninger» menes vannområder som avgrenses av nett, garn eller andre sperringer som lar vannet sirkulere fritt, og som karakteriseres av at innhegningen omfatter hele vannsøylen fra bunnen til overflaten; en innhegning omfatter generelt et relativt stort vannvolum.
8. Med «merder» menes åpne eller tildekkede konstruksjoner som er bygd med nett, garn eller annet porøst materiale som tillater naturlig utskifting av vann. Disse konstruksjonene kan være flytende, opphengt eller festet til bunnen, men slik at de likevel tillater utskifting av vann nedenfra.
9. Med «tanker og kanaler» menes kunstige enheter som er bygd over eller under bakkenivå der det er mulig med stor eller hyppig utskifting av vann, og som har et nøye kontrollert miljø, men uten at vannet resirkuleres.
10. Med «resirkuleringssystemer» menes systemer der vannet brukes om igjen etter at det er behandlet på en eller annen måte (f.eks. filtrering).
11. Med «flytting til et kontrollert miljø» menes utsetting med sikte på akvakulturproduksjon.
12. Med «utsetting i naturlig miljø» menes utsetting med sikte på gjenoppretting av bestander i elver, sjøer og andre vann for annet enn akvakulturformål. Fisk og vannorganismer som er satt ut på denne måten, kan så bli tilgjengelig for fangst ved fiske.

13. Med «volum» menes

- a) når det gjelder fisk, krepsdyr og bløtdyr eller andre vanndyr, produktets levendevektekvivalent. Når det gjelder bløtdyr, skal levendevekten omfatte vekten av skallet,
- b) når det gjelder vannplanter, produktets våtvekt.

14. Med «enhetspris» menes produksjonens samlede verdi (eksklusive fakturert merverdiavgift) (i nasjonal valuta) dividert med samlet produksjonsvolum.

VEDLEGG II
Akvakulturproduksjon, unntatt produksjon i klekkerier og yngelanlegg(*)

Stat:				År:							
				Produisert art		Ferskvann		Saltvann		I alt	
Alfa-3-kode		Vånlige navn	Vitenskapelig navn	FAO-hovedområde		Volum (tonn)	Enhetspris (nasjonal valuta)	Volum (tonn)	Enhetspris (nasjonal valuta)	Volum (tonn)	Enhetspris (nasjonal valuta)
FLISK											
Dammer											
Tanker og kanaler											
Innhegninger											
Merder											
Resirkuleringsystemer											
Andre metoder											
KREPSDYR											
Dammer											
Tanker og kanaler											
Innhegninger											
Andre metoder											
BLØTDYR											
På bunnen											
Over bunnen											
Andre metoder											
TANG OG TARE											
Alle metoder											

Stat: År:

Produisert art			FAO- hovedområde		Ferskvann		Saltvann		I alt	
Alfa-3- kode	Vånlign navn	Vitenskapelig navn			Volum (tonn)	Enhetspris (nasjonal valuta)	Volum (tonn)	Enhetspris (nasjonal valuta)	Volum (tonn)	Enhetspris (nasjonal valuta)
Rogn (beregnet på konsum) ^(b)										
Alle metoder										
ANDRE VANNORGANISMER										
Alle metoder										

^(a) Unntatt akvariearter.
^(b) Rogn beregnet på konsum nevnt under dette punkt viser bare til ekstrahert rogn beregnet på konsum ved første salg.

VEDELEGG III
Tilførsel til fangstbasert akvakultur^(a)

Stat:		Art		Enhet (angi) ^(b)	Ar:
		Vanlig navn	Vitenskapelig navn		
A lfa-3-kode					Enhetspris (nasjonal valuta)
FISK					
KREPSDYR					
BLØTDYR					

^(a) Unntatt akvarie- og plantearter.

^(b) Vekt eller antall; dersom antall oppgis, skal det også oppgis en omregningsfaktor til levendevekt.

VEDELEGG IV

Produksjon i klekkerier og yngelanlegg^(a)

Stat:	År:	Anvendelse						
		Stadium i livssyklus		Overført til et kontrollert miljø (til oppfØring) ^(b) (i millioner)		Utsetting i naturlig miljø ^(c) (i millioner)		
Alfa-3- kode	Art	Vitenskapelig navn	Rogn (i millioner)	Yngel (i millioner)	Rogn	Yngel	Rogn	Yngel

^(a) Unntatt akvarierter.^(b) Valgfritt.

VEDLEGG V

Opplysninger om strukturen i akvakultursektoren^(a)(^d)

Stat:	FAO- hovedområde	Ferskvann		Saltvann		I alt	År:	
		Anleggets størrelse ^(c)		Anleggets størrelse ^(c)				Anleggets størrelse ^(c)
		(i 1 000 m ³)	Hektar	(i 1 000 m ³)	Hektar			
FISK								
	Dammer							
	Tanker og kanaler							
	Innhegninger							
	Merder							
	Resirkuleringssystemer							
	Andre metoder							
KREPSDYR								
	Dammer							
	Tanker og kanaler							
	Innhegninger							
	Andre metoder							
BLØTDYR								
	På bunnen ^(b)							
	Over bunnen ^(b)							
	Andre metoder ^(b)							

Stat:		År:			
FAO-hovedområde	Ferskvann		Saltvann		I alt Anleggets størrelse ^(c) (i 1 000 m ³) Hektar
	Anleggets størrelse ^(a)		Anleggets størrelse ^(c)		
	(i 1 000 m ³)	Hektar	(i 1 000 m ³)	Hektar	
TANG OG TARE					
Alle metoder					

^(a) Unntatt akvarierter.

^(b) Dersom bløtdyr dyrkes på rep, kan repets lengde angis.

^(c) Bør anses som den potensielle kapasiteten.

^(d) I de skraverte feltene kreves det ingen opplysninger.

*VEDLEGG VI***Format for metoderapportene om de nasjonale systemene for statistiske opplysninger om akvakultur**

1. Oppbygning av det nasjonale systemet for statistiske opplysninger om akvakultur:
 - hvilke myndigheter som er ansvarlige for å samle inn og behandle opplysningene, og hvilke ansvarsområder de har,
 - nasjonal lovgivning om innsamling av opplysninger om akvakultur,
 - den enheten som er ansvarlig for å innberette opplysninger til Kommisjonen.
 2. Metode for innsamling, behandling og utarbeiding av opplysningene om akvakultur:
 - angi kilden for hver type opplysninger,
 - beskriv hvilke metoder som brukes til å samle inn opplysningene (f.eks. spørreskjemaer per post, personintervjuer, tellinger eller prøvetakinger, undersøkelsenes hyppighet, beregningsmetoder) for hver del av akvakultursektoren,
 - beskriv hvordan opplysningene behandles og utarbeides, og hvor lang tid dette tar.
 3. Kvalitetshensyn i tråd med reglene for god praksis innenfor det europeiske statistikkssystemet:
 - dersom det brukes beregningsmetoder for enkelte deler av opplysningene, beskriv hvilke metoder som brukes, og beregn omfanget av bruken av og påliteligheten til disse metodene,
 - angi eventuelle mangler ved de nasjonale systemene, måter å avhjelpe disse på, og når det er relevant, tidsplanen for slike korrigerende tiltak.
-